

ملا نصر الدين

№27. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ

۲۷ قهقري ۱۳۰۶

استاد محمد علی

محل مرکزی دولت استانبول

POSTA SUREZOTERİ

№.....

№.....

Stasiun Melayu.

سہ قہقری وازالندہ



IIKL

S. B. YILMAZ

اداره و قاللور
 قىلىش، داوودوف كوچىسى لىرى ۲۴.
Тифлис, Давидовская ул. № 24.
 Редакция журнала „МОЛЛА-НАСРЕДДИНЪ“
 تلفرام ايجون آدرىس: قىلىش، ملاصرالدىن،
Тифлис, „Молла-насреддинъ“
 اعلان قىلىش
 قىاق سىجده يىللان ايله برىسرى، ۱ قىك، دال سىجده، ۷ قىك.
 آدرىس دىگىشك حتى ۳ دالە پىنى قىكك مارقىدر.

آبرنا قىتى.
 قانقازده و روسىده: ۱۲ آيلنى ۵ - منات
 ۶ آيلنى ۳ - منات
 ۳ آيلنى ۱ - منات ۶۰ قىك
 اجىنى سىكازده: ۱۲ آيلنى ۶ - منات
 ۶ آيلنى ۴ - منات
 لىسكىسى ادارمىزده ۱۰ قىك، اورگه شىراره ۱۲ قىك.

۲۹ جىادى الاخر ۲۲۳۷ بازار، هفتده بر دغه چىخان تورك مجموعىسىدر، ۵ اپول ۱۹۰۹.

ملا نصرالدىنك اۆلجى، اىكجى و اوچومجى ايلنىك جلدلىش كىتابلارى و بوش جلدلىرى ساتىلماقدهدر.
 يىلارك اوستده ملاكك شىكى و آدى، مجموعەك تارىخى قىزىل ورق ايله باسىلدىر، قىتىرى ادارهده: اۆلجى
 ايلى ۵ منات، اىكجى و اوچومجى ايلى ۶ منات، بوش جلدى ۷۰ قىك، پوچتا خرچى ايله: اۆلجى ايلى
 ۶ منات، اىكجى و اوچومجى ايلى ۷ منات، بوش جلد ۱ منات.



«ازبان قىي، بويان قىي، ترپىمه قىي، دوشىش...»
 ...!... «دل، كانل-بى تىغا!»



„Т-во ПРОВОДНИКЪ“

ВЪ РИГѢ

پروردنىق شىركىتى
 رىفا شىرلده



كارخانلار:

- ۱. رىزىن قالوشلارى
- ۲. كىچىه رىزىنلدىن آياق قابلارى.
- ۳. آرابا و ويلىسىيىد شىنلرى و حصلىرى.
- ۴. رىزىنلدىن ماشىنا آلتلىرى.
- ۵. ايلىكترىك ماشىناسى آلتلىرى.
- ۶. «اىپولت» و بويوزدهن قارىلىش شىپلر.
- ۷. فولوغرافىيا آلتلىرى.
- ۸. رىزىن اويونچاقلارى (اىپروشقا) و غالاقىرىلى شىپلر.
- ۹. خراج و كىچىم جىتلىرى.
- ۱۰. ايلىكترىق قوسىمى كار ايدىن و سودان كىچىرن آلتلىرى.
- ۱۱. رىزىن لىش يارچالار و سو كىچىرتىمىن پالئولار.
- ۱۲. «اسىيت» و «قالق» دن قارىلىش ماللار.
- ۱۳. «دلىنه لىووم»، بى رلىكلى، گوللى و بويقا ايله آزالامش
- ۱۴. رىزىنلدىن، يىققان و غىر «قول» لار
- ۱۵. رىزىنا بولودلارى،
- ۱۶. رىزىنا داراخ لارى
- ۱۷. هوا ايله دولى و غىر جور آقمايىل شىنلرى
- ۱۸. «لېقروت» لار.
- ۱۹. ساقچه دىرىلر (گونلر).

زاقاقشازىزاده فابرىقا آبارى

قىلىش، ساللاق كوچىسىده، لىرى ۴.
 Тифлис, Соловьевская ул. № 4.



«...پىف، بو» تاجاره قورتلارى نه يامان قوخر...»
 Открытие Колоний зловонные микробы „Кадомай“



ایروانده غازیته اوخونلار و غازیته
 طالب اولانلار پر نجه قسمد.
 اؤلومجی قسی «سورا گورورنیک»
 گورورن که غازیته ساتانل غازیته لری
 قولتوبه ووروب دولاندیقی یرده کلندان یری
 سی بولی چاغیردی که «آ بالا گتور مکا
 بر غازیته ویر» اوغلان سویونیک قاجارلق
 غازیته آباروب ویریر و پولولی گوزلیور.
 آقا غازیته آتلان سورا اوغلانلار سورا.
 شور که «آ بالا داخی نیه دورویسان گیت
 غازیته لرگی سات» اوغلان دیور که «بس
 غازیتهک بولی» آقا جواب ویریر که:
 «سورا گورورنیک»
 بو بر قسی.

ایکی قسی «یاختی خیر» اوخوچیلاری
 جوخ وقت گورورن که کوچنک اورتا
 سله بر نیه آتام دوروب و غازیته ساتانی
 گوروب چاغیرلار. بولارک بر قری غازیته
 لی اوشانگ لندن آلوب او طرفنه بو طرفنه
 یاخوب گنه قانیریز ویریر ساتانک اینه و
 دیور «ایح» یاختی خیرلری یوخدر. یاختی
 خیرلری اولانده گتور آلم.
 بو بر قسی.

اوخوچو قانیرالار:
 اوخوچو لارک بر جوریده یلدر که بر
 ایروانده غازیته اوخونلار و غازیته
 طالب اولانلار پر نجه قسمد.
 اؤلومجی قسی «سورا گورورنیک»
 گورورن که غازیته ساتانل غازیته لری
 قولتوبه ووروب دولاندیقی یرده کلندان یری
 سی بولی چاغیردی که «آ بالا گتور مکا
 بر غازیته ویر» اوغلان سویونیک قاجارلق
 غازیته آباروب ویریر و پولولی گوزلیور.
 آقا غازیته آتلان سورا اوغلانلار سورا.
 شور که «آ بالا داخی نیه دورویسان گیت
 غازیته لرگی سات» اوغلان دیور که «بس
 غازیتهک بولی» آقا جواب ویریر که:
 «سورا گورورنیک»
 بو بر قسی.



من دهمه بول یوختی، چارت سن ویر» «آله اولسون الله
 شهیدی، قاسانک آجاریلی لوکر قویوب حیینه گیدوب ایوه»
 بوده بر قسی.
 بر قسیده «آخولد گلیر» دی.
 جوخ وقت اوور که ملت یرسکندن و ماریون دم
 ووران بر جناب غازیته ساتانک قانعیلی کسوب بر غازیته ایسته
 دی. آجوب غازیته لی و باشلور یواش یواش یانلری خیرلری
 اویخوتانه و هرین بر یزکنان اوغلانلارن جو سوزلر سو
 روتور که «ملا، بالا، گونده نیجه غازیته ساتیرسان» بولی
 سوروتوب یاواشجه کیچیر او یری تینفرانه و گوزلری ایله
 اولدی اوخویوب گنه اوغلانی دلنیشته توتور که «بالا، قل ایله
 گوروم، آتاک له اوسته حاجی کتریم عموک ایله یولا گیتیم،
 گونده بر دمه یری یرینک سقالی یولولار» اوغلان
 یلدر جواب ویرسون یا یوخ، لاپ آخرده تینفران خیرلری
 تورتانلارن سورا حریف یردن غازیته لی اوغلانک اوسته آتوب
 فورتان کیمی دیور: «آل، آن، گرت، آخولد گلیر»
 بوده بر قسی.

لعت اوخونلار.
 گورورن که ملاندرلینک بر نختسی کیچی بر کرالی
 کیشیک الینه، او بلانلار یولانلار دولوتوب توکلدرل ملانک
 باشنه، یری بو شکله یاخیر، یری او یری شکله یاخیر،
 یرده قاب گوروروب اوغلانک قولتوبه یانلارن دانه چکوب
 چاغیردی و باشلور نمانا ایلمگه، لعت چووالک آغزی آچیلر:
 «مأ، بو لا مدب گینه ملار» ساتانوب، ائک سا لعت ایله
 سون، آبار، آبار بو یانی غازیته سیلی»
 جوخ وقت غازیته ساتانه هله بر ایکی قانیزه ووروب یولا
 سالارلار.

هله بر نیجه قسم اوخوچو لاریزدده وار. اولارده قانولار
 گلن سفر»
 «شهیدی مولزان یک»
 «ویرن ویرن»

من مرد شهید بی لک عار — بو گزین گلکه ایتم اشکار.
 رعایله حکیم رواندر مین — چمال، دینلی، کچل، گورک،
 اور سبایسته یک ماهریم — فراسده من ایقتم اشتهاز
 کلمه بوق ذره نقصان مین — همی عاقله عالم، هوشیار
 خلاصه یاغیم جوخ یویوکر مین — هله یسیریم، قول قیجیم بر کتار.
 اسناسا: عدالت مندا تلومیم — مین تک حالی رحلو حکمدار?
 خلای اولماز اسلا سوزومده مین — مین عهد ییاندان یک استوار»

ایچم آلد قرآنه سینه یزیدر مالار — منیم آلدیمه خلق ایدر اعتبار.
 اوزوم طالب چولکته حریفه — او حریفه کیم ایدم رختدار.
 علاوه: سوزوم سبتم ندمدر — یوزومدن گوزومدن یاغیر زهار.
 توبندم بر زور، پس قوتم — لهنگم، بلنگم، یل روزگار
 اوگومده بنیم خان، دلاندا حد — بولار اوتوز مین قتر سر سوار
 اگه ایسته م شهر امرالی من، — ایکی حملهده ایلهرم قانبار.
 نه تریز، بلعاس، خوی، ارده ییل: — ارومی، مرده آسگین سوزار.
 نه تریز، رشت ازلی، اسنان: — له تیراز، یاتم خوراسانلار.
 له باره، له سفار کیدر بولار؟ — نه سردار اسمد، لهه یختیار.
 ولی من اوزوم دورخوام دوعریسی — اورکوم دوروبور قتریمور یدوار.
 اودر که قریق شبنم مین — ملی قویمادی کیم اولام جانزار
 اشارمه قریزی انشمال ایوب — یرینه یجراد، پیان، خنار.
 اولوب ایلمدی کس او ساقیقلاریم — نامی ککند یلایه، دینار
 نه اول اختیاری دینوب سویولیمین — قلوب سینه غملری بی شان
 التیم سالوب اولاری مشکه — ملی ایلمدی یاخشی، ککلکار.
 اوتریز، اوتریز، او واران شده — ایوب سینه لاه تک دفتار
 او کمال عمو، منبع القاب — او عثمانی قزاقنه رهنگتار
 او قاقاسنی کافر لک معدنی، — او بابی یقینتاق احسارلار
 اوقیادی ملی عالم ایچره زبون — او ایتمدی ملی حاله اشکار
 اومرومه خواد انجن، انجن، — اوراده ویکانک ایمن ناپاک
 ووروب جالمه اود آقاریجان، — اریس یسیریم مدینه «دمه» وار.
 بوگون نازم سوز بشتیم گنه، — قولاقاری می فاوزادیم چون حصار.
 اولوم قورخوسی دوشدی امانه، — قازقلدی کا هر نارین مزار.
 دیولر گلگور اوسوب، جوخوشون، — دغانی، مجاهد، سنار، کبار.
 اولوبلر بقون یکدل وکیجهت — که بویولده ایقون هامی جان نثار.
 ایوبلر قتم نده کس، منی: — سالوب نتخدن ایلمولر کلار.
 اولکچون دولوب سینه، اشطراب — آروانلادی جالم اولوب پر شرار
 اگر تکن اولنه بوگون دوروبوب — چنوب سکمدن ایدریم فرار
 بو جور شاهلیقه نالاسو، چاخشیدر — اولاقست، اولام غریب الدیار
 اوزوم بیلمیم آخری ایلیور — بو ملت ملی غلام، گور ناز
 آخ آق قاندم کایلاعه الحید: — ای عالمه من غلیله سنگار
 اوزولدی سنک تک منده آلم — حرمتاندر اولمام بی فرار
 عجب دار گولیدر یقشردانیه — سالیرال ملی نتخدن آی هوار!
 آسیر آلهریم، حکمدیم قتریمور — آلوب دورمی بر نجه نامدار
 ایقوبرباشیم غل هوشیم کیدوب — گولوب آغلام گام دیواه وار
 له روحیم چنور جسم مرادان، — لهه دینه لور، قاننام انظار
 نه یس قولوق ایلمدی که بولمه — ملی هر یولور آ یرور دکار.
 عجب یرده آخلاملایم نریش — گیمه اولدی نلتم، گولوم تیرنار.
 هله بویله ایلمیم شرح حاله — شب حمله تا گورک له دوفار.
 یازوب ایلمم لرا ما بعینلی — نجه دورایدیر سه فلک حکمدار»
 نالیمی: «شیدی سزیم قلی»

مطلوبه یوخنر، مصلحتی کتیبه له ماور ایستمه، شاگردیده او قائمه ایله دوگنه احتیاری واردور. و برده که جیوخ بیولک ایش گورمیویور. بر اوزیز هیشته مصله تاندیزیریق که آتی سلک سوموگی بلم. غرض یوبدا یازیرام.

ایندی قالمیشام معنک اوزینده یلمیرم، که نه یازیرم ملا ذاتی، هرگاه فرسنگ اولسا، مه یاز معلوم ایله گوریم که یازیم؟

از طرف دوستکری یوبولدا سالتان.

پوچتا قوتلی سی

دوستمزه، دایانی چاقداخ ختالایه یازیلان شعرلر بر آرز قیز یوبرولار.

سلبانده، آغا علی بیلدن شکایت گولدره: قالمیادیز آداما اعتبار ایله یلمیریک.

ادارمیز

کیمچی اورمده پوچتا قوتلی سلبانده یامولمی معنیلی آیتلار یازمیشدیز. ایندی ییزه پانویسمان یازیلار، که جناب مصطفی آیتلار دکل.

مدیر و پاش محترم: جلیل محمد قلی زاده.

بیان الحق

(اداریمه مکتوب)

۲۵ لجه لمرگزه، آخوندلار لرنی سی، آدلو بر مقاله اوخو فوق جیوق افترده، آخوندلار لرنی سی، آدلو بر مقاله اوخو یزیم مصلحتی کتیبه و مان دوست و ملت پرست اولادیلار. ایندی لکنده تمام ملت اسلام غلظت جیلدن و خرافات و موهومات اولوب سندن نجات تاپمیشیلار. یزیم یزیم مصلحتی هیشته و مان و ملت یولنده چالشوب و مارهانه، قیم اولوب مجلس داغلانمان سورا محمد علی میرزاک انقیاددن فورخوب سفارت اختیار ایلیوب ایندیکنده یزیم مکتوبه برلیسی قلمی دوسلرینک مصلحتی عهده بر ساقده شریعت دیور. یازیلشده یزیم شخص روس شایستی قویوب وارانیتک کیمیزوب.... یولار تمام سرف یالان و بیگان محضور، بر اوزیز یازانک مقصودی غرض شخصی عباد و نجاتدن باشقه بر شی دکل، نه که بصیرت اهله معلوم و آشکورد کلمتسالتانده اکتالی یوخنر بر کس حمامی آتوب روس شایستی قویورون، بلک خود شیرده یلدر. قرض ایدمم بوملم یاشی آجیق جیوک بیور، یا خود حمامی گوروروب مسلمان بورکی قویوب، نه که حمامیلرک رسمی بودر، اوز مترلرله یا خود کمدارنده و محفلارنده بورک قویولار. یاخود وارانیتک کیمیزوب.... یولار حلسی شریعت و حریت و جماله محالندور، و جماعت له یلور فلاکسی اوز ایوبنده یاشی آجیق جیوک بیور یا یاشی

اورگولوسی... پس سیزه ایندی معلوم و بزمین اولمیشک مقاله یازانک مقصودی غرض شخصی و عبادن داشته بر نسی یوخنر ایستورور هر وینله ایله اولوب اولک اورگولی سویوب دوب اولی عالی لیتمن جولدرسولر. واوللا... له وقته جک.

ایشنا: معنالحق خالق زاده.

اسلامبولده زورالرنی سالتان: سلطان یازینده لره ۱۴ جین کتابخانه سله کلیم زاده چاپاری در.

اعلانلار

بادکوبه ده مهانخانه اسلامیه

Гостиница "Исламия" в гор. Баку.

لره لرنیک قیمتی ۱ ملاتن پیش ملاته فخرور. آشپز خلمزده هر جور آمیا و یورویا خورکلری موجوددر. استراحتلی سون مشقیردن مهانخانه یزیم دفعه گلوب گورمعلری رجا اوللور. پاسورتن سافارل زحمت چکیمسولر، چولنکه دیوان حله گوره قبول اولولمیاچاقلار. آدریمیز: غورلیک کوجده لالایونک ایوبنده مهانخانه اسلامیه.

صاحب مهانخانه اسماعیل مصدود زاده:

Baku, Gubernskaya ul. nomera "Nemala", telefon № 1251

آینیم چوخ یاخشی شو قولاد

موراسیتین

لویولک استوقنبد و شرکاسینک نرمان کارخانه سندن.

وقت سنر شینلک و دایره آزارلاری ایچون اعلا مصلحتدر.

چوخ حکیملر طرفندن امتحان اولونوب هیشته اینتانی و آزارلار ایچنده ارتق شرت تاپان دومان در. هر برده سالتنر. قیمتی آلیحاق ایکی ملاتدر.

آدرین: اسم آیماری: موسقواده. نفوسقاه کوجده لره ۱۰. شمسی. پرلینده.

Москва, Никольская, 10. Леопольда Столякова и К.о. Бердич, 0, 27 Schicklerstrasse №6.

ادارمیزده ساتیلان کتابلار:

کتابلارک آدلاری		یازاتلار		قیمت لری	
		ادارمه	یوچتا	خریجه	
درس کتابلاری:	و مان دیلی اولمیش ایل ایچون درس کتابلی	۳۵ قیک	۴۰ قیک	۱۱	
تورک القیسی	معظم ۲، محمود پت اول	۲۰ قیک	۲۴ قیک		
برایکی کتاب اولمیش ایل ایچون درس کتابلی	گنجینه معنی میرزا علیش ملا زاده	۲۰ قیک	۲۴ قیک		
اوشاق غنچیمی برلیسی ایل ایچون درس کتابلی	رشدی بیک فخری زاده	۲۵ قیک	۳۰ قیک		
صیرت لاناقل ایکیجی ایل ایچون درس کتابلی	" " " "	۲۵ قیک	۳۰ قیک		
متنک مجموعه سی	میرزا علیش ملارزاده	۸ قیک	۱۰ قیک		
قرائت کتابلاری:	آخوند ارس زاده	۱ ملات	۱۱ قیک		
تشریح القرائت رسم و سیراب (گورول شکلی)	عسلی آقا غایبوف	۱ ملات	۲۰ قیک		
یزه حالسی علم لازم	آخوندابو قرا بروجوم، حسین زاده، قلیق لیمان زاده و ملا نصرالدین.	۱۵ قیک	۲۰ قیک		
اوسا زینال (شکلی)	ملا نصرالدین	۱۵ قیک	۱۷ قیک		
قرابانلی بک (شکلی)	" " "	۱۵ قیک	۱۷ قیک		
ایوانده حریت (شکلی)	" " "	۱۵ قیک	۱۷ قیک		
ملت دوستلری	خقوریدیزوف	۵ قیک	۷ قیک		
شیخ ووزیر و بدینه نرقی (فارسیجه)	میرزا ملکوم خان	۲۰ قیک	۲۴ قیک		
تخفیت اسلام	آخوند بو سغیال زاده	۵۰ قیک	۵۰ قیک		
اسلام تاریخ (برلیسی حمه)	" " "	۴۵ قیک	۴۵ قیک		
اسلام مکتولرک خرمعلی	" " "	۲۵ قیک	۲۵ قیک		
معلم التشریه (برلیسی حمه)	" " "	۴۰ قیک	۴۰ قیک		
معلم التشریه (۲می حمه)	" " "	۵۰ قیک	۵۰ قیک		
ایکی اوشاق	میرزا عبدالله طالب زاده	۲۰ قیک	۲۰ قیک		
قائلی مصامحه	" " "	۵ قیک	۵ قیک		
آقار احمد بک جوالتیر (ملی شعر مجموعه سی)	" " "	۲۵ قیک	۳۰ قیک		
حساب مشق لری	حیددیک بوست گوف	۳۵ قیک	۳۶ قیک		
صحت یاسر رفیق	شاهر لیدر	۴۰ قیک	۴۰ قیک		
برکت وطن	" " "	۱۰ قیک	۱۰ قیک		

وان و حریت	سید اورودیادی	۷ قیک	۷ قیک
آزاده دایستاق	روسلگنشین	۵ قیک	۵ قیک
غفلت	سید اورودیادی	۱۰ قیک	۱۰ قیک

ملاقولوی و واسطی ایله ایستلر هر سفارته ۱۷ قیک آرنق پوچت خرمی ویرمچک.

تاکرد دفترلی: ادارمه یوز دالسی ۲ ملات ۴۰ قیک.

Мамед-Али ШАХЪ

НАРОДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ВЪ МРАЪ ЛЪВА И ООЛНА ЦЪНА 1 рублѣ

СЪЛАДЪ ИЗДАНИЕ: Пѣтлицѣ КН. ТОР. ГУТТЕНБЕРГ Александровѣ ТИПОГР. "ШИРѢКЪ" АТРПЕТЪ

روس دیلنده تازه کتاب محمد علی شاه یازان: آریت، ایرانک ایندیکی حالی سالتیر: تعلیمه، غور لیلین: کتایبانه سله و آیتلار دیولوله «شیراق» مطبعه سله، قیمتی یوچتا خرمی ایله بر ملاتدر.

ژوربا لمرگ تازه کتایب نرملری و کتا یلاری یا کوده ساتیلیر یازینده وارالسو فسکی وراکتلسکی کوج کونجده مشهیدی یون علی اکبر اولک دهلسه. حواشی ایندلر اورابه تشریح گورسولر. ژورنالک هر بر لیسینک قیمتی علی اکبر اولک دکالنده ۱۲ قیکدر. الهه سالتلارده ۱۵ قیکدر.

اعلان و آیه قبول ایضک ایچونده وکلمز هان مشهیدی ایور. علی اکبر اولکدر.

اعلان

صحت یا سر رفیقیم و یاللا غریبانه لیدر. آجیق و شریق قلمی یازیلش ۲۳ صحیفه عیبارت اولان ضمن کتاب ۲۵ مد نفق ایله وملتجان یولنده لاله ایلیور. بر کتاب غیرت مطبعه سله. تازه چاپدن خجوب موقع انتشاره قویولدی. قیمتی ۴۰ قیک.

حواشی ایندلر یز آدریه رجوع ایستولر: قلمی دده آلفسی حرمده، باللیجی کوجده، ۹ بومرادی ایوده. شاعر لیر جیلارینه یا اینکه ملا نصرالدین ادارمسنه.

همین شاعرک مرآت و من آدلی تازه چاپدن خجوب تئای که سالتلقدیم. قیمتی ۱۰ قیک، حواشی ایندلر همین آدریه رجوع ایستولر.

МОЛЛА-НАСРЕДИНЪ

КОНТОРА И РЕДАКЦИЯ
журнала «Молла-Насреддинъ»
Тифлисъ.
Давидовская ул. № 24.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ
ПОЛИТИКО-САТИРИЧЕСКИЙ И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
ЖУРНАЛЪ.

ЦЕНА за ГОДЪ
съ доставкой 6 руб.
За границу 8 руб.
ПЛАН на ОУПЛАЧЕНІИ:
За мѣсто заглавнаго строка
печатна въпередъ гостя 10 коп.
..... 1 коп.

خوسروفيك چارسوسى نك تميمى قورتاروب و بوراده اجاريمه ويرييلر: ماغازينلر، فاك رالار، اوطاق -
لار و آيبارلار هرچور مال يفتاق ايچرين، نجه كه فته، ددرى، فرش، تاخيل، دوگي، توتون، چاخير و غيره.
ايوارنك جملسى ايئينق و قورى درلار. قيتلرى ممثل در. دانيشماندن اوتىرى محض هيمين چارسونك
۴۸ نومرهلى قانئورينه مراجعت اينمهلى در.

بقرپورغه «مينجاليچتى» شركتك

چوخ اصلا

آياخ قابلارى

راقتاوى، ليكيتلش و ويلىش، هر فاسوله، هر بر بويوك

ماغازيمه ساييلير.

اسل ماللارك اوستلده

يله لشان واز.



روس — آميريقا ريزين مانوفاقئوراسى نك شركتى

فېرماسى «آرداوغولئوق»

(اوچ گوشىلى)

ПОДЪ ТРЕУГОЛЬНИКЪ ФИРМЫ

همان درى استلادى و بېسى رانجا و روس آميريقا ريزين قاروشلارى
برده ليچتى ماللار مانوفاقئوراسى نك

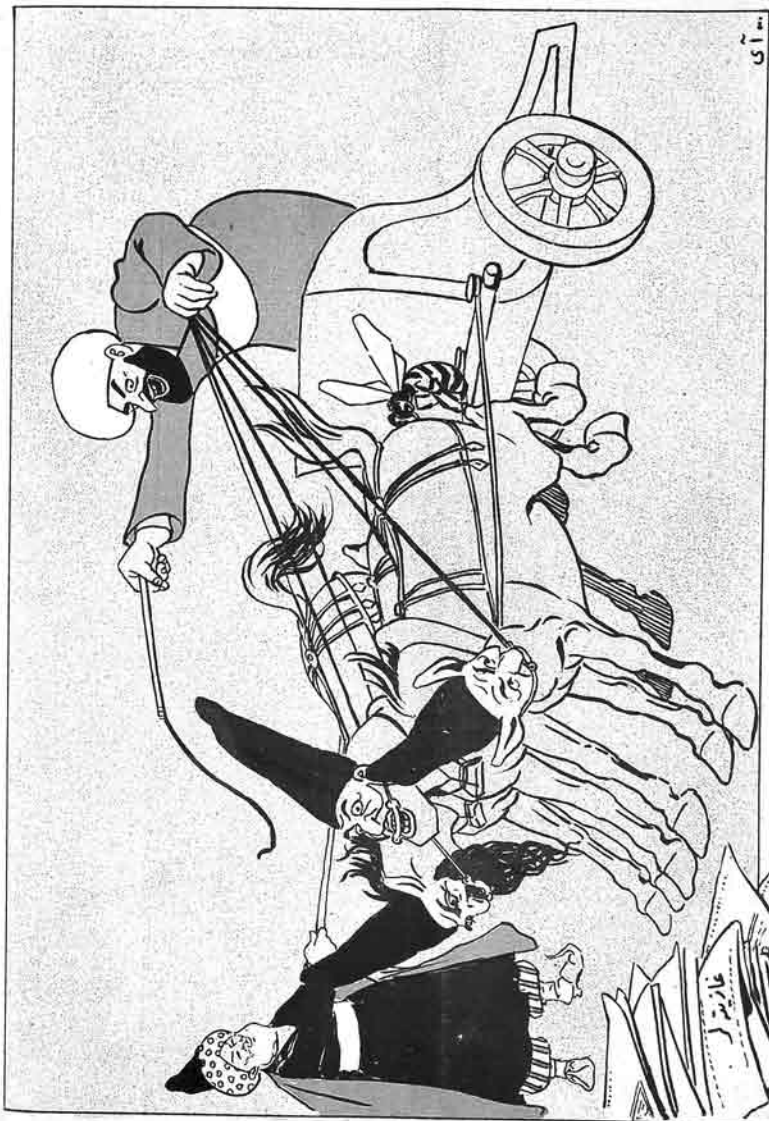
بقرپورنك «مينجاليچتى» شركتى لك
آياخ قابلاريمدن اوتىرى «فېرما» و «آيزنئورا»



Молла и Висим

ТАТЪРЪ.

مقالى: «تاتىر بزه قاپوب اوزكرى يورمانون: سز اولار نك صيچ كوزين دكم»



آی

... آی سیزی آوب دودغان تون برون دوشون : تویم جانلار میرانلار راحت گیتونلر ...
Ha ryzaima ocubomman, o -goodne !..

خاریتر

مهر